KOTETSU MARK II ARGB 虎徹 弐 REV. B

SCKTT-2100BKA

- JA 取り付け説明書
- EN INSTALLATION GUIDE
- FR GUIDE D'INSTALLATION
- CHT 安裝說明書
- TR KURULUM

JA 取り付け前にはがしてください EN Peel Off Before Installation FR Retirez le film avant installation
CHT 請於安裝前撕除 TR Kurulumdan önce koruyucuyu çıkarın

JA バックプレート
EN Back Plate
FR Plaque Arrière
CHT 背板
TR Arka Plaka

JA クリップ
EN Clip
FR Clip
CHT 背板襯套
TR Klips

JA Intel用ネジ
EN Screw (Intel)
FR Vis (Intel)
CHT Intel專用螺絲
TR Vidalar (Intel)

JA LGA 1700 ソケット装着済み。
EN Screws already pre-attached for LGA 1700.
FR Vis pré-attachées pour LGA 1700.
CHT 已預裝於 LGA 1700 腳位。
TR LGA 1700 için önceden takılmış vida.

Kaze Flex 120 ARGB PWM Fan

JA ファン回転数の上下限はマザーボードのPWM信号により制御されるため、機械や設定により変動致します。

EN Fan Speed (Max /Min) is controlled by the PWM signal of motherboards, therefore it might vary depending on motherboard setting and equipment.

FR La vitesse du ventilateur (Max /Min) est contrôlée par le signal PWM envoyé par la carte mère Elle dépend donc des spécifications ou paramètres du système.

CHT 風扇轉速的上下限是透過ＰＷＭ訊號控制，會因設備與設定而變動。

TR Fan Hızı (Maks / Min) anakartın PWM sinyali ile kontrol edilir, bu nedenle fan hızı anakart ayarlarına ve ekipmanlarına bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.

PC起動時に注意 / BIOS Configuration
Configuration du BIOS / 啟動電腦時請注意 / BIOS Yapılandırması

JA PC起動時に、UEFI（BIOS）より「CPU FAN ERROR」が表示してしまう場合は、UEFI（BIOS）の回転数警告の設定をしてください。
マザーボードにより設定方法が異なりますので、マザーボードのマニュアルをご参照ください。

EN In case the "CPU FAN ERROR" message is displayed by the UEFI (BIOS), go adjust the UEFI fan speed settings ("CPU Fan Speed Low Limit" - Option). Pleae read the motherboard manual before setting.

FR Si l'UEFI (BIOS) affiche le message « CPU FAN ERROR » (ERREUR VENTILATEUR UC), veuillez ajuster les paramètres de vitesse du ventilateur dans l'UEFI (« CPU Fan Speed Low Limit » (Limite inférieure de la vitesse du ventilateur UC – Option).Les paramètres varient selon le type de carte mère installée Veuillez consulter les instructions qui accompagnent votre carte mère.

CHT 若電腦啟動時UEFI(BIOS)顯示「CPU FAN ERROR」，請在UEFI(BIOS)中設定風扇轉速警告。
設定方式依主機板不同，請參閱主機板說明書。

TR UEFI (BIOS) tarafından "CPU FAN HATASI" mesajı görüntüleniyorsa, UEFI fan hızı ayarını yapın ("CPU Fan Hızı Alt Sınırı" - Seçenek). Ayarlamadan önce lütfen anakart kılavuzunu okuyun.

パーツリスト / Item List / Contenu / 零件清單 / Ürün Listesi

1
JA ヒートシンク
EN CPU Cooler
FR Dissipateur pour CPU
CHT 散熱器本體
TR İşlemci Soğutucu

JA マウンティングバーは本体装着済みです。
EN Mounting Bar is already pre-installed on the Heatsink.
FR La barre de montage sont déjà pré-installés sur le dissipateur thermique.
CHT 壓力桿已預先安裝於散熱器。
TR Montaj çubuğu soğutucuya önceden takılmıştır.

2
Kaze Flex 120 ARGB PWM Fan

		Intel 2066 2011(V3)	Intel 1700	Intel 1200 115X	AMD
3	JA スタッドナット EN Stud Nuts FR Écrous de Goujon CHT 金屬導柱 TR Somunlu Vida	●			
4	JA バックプレートキット EN Back Plate Kit FR Kit Plaque Arrière CHT 背板組 TR Arka Plaka Kiti		●	●	
5	JA スペーサー EN Plastic Spacers FR Cales D'espacement En Plastique CHT 膠墊套筒 TR Plastik Ara Parçaları		●	●	●
6	JA マウンティングプレート(Intel) EN Mounting Plates(Intel) FR Plaques De Montage(Intel) CHT 固定板(Intel) TR Montaj Plakaları(Intel)	●		●	
7	JA マウンティングプレート(Intel LGA1700) EN Mounting Plates(Intel LGA1700) FR Plaques De Montage(Intel LGA1700) CHT 固定板(Intel LGA1700) TR Montaj Plakaları(Intel LGA1700)		●		
8	JA AMD用マウンティングプレート EN Mounting Plates (AMD) FR Plaques De Montage (AMD) CHT 固定板(AMD) TR Montaj Plakaları(AMD)				●
9	JA AMD用ネジ EN Screws (AMD) FR Vis (AMD) CHT 螺絲(AMD) TR Vidalar(AMD)				●
10	JA ナット EN Bolt Nuts FR Écrous De Boulon CHT 螺帽 TR Cıvata Somunları	●	●	●	
11	JA グリス EN Thermal Grease FR Graisse Thermique CHT 導熱膏 TR Termal Gres	●	●	●	●
12	JA ファンクリップ EN Fan Clips FR Clips Pour Le Ventilateur CHT 風扇線扣 TR Fan Klipsleri	●	●	●	●

Intel LGA 2066 Square ILM / 2011 (V3) Square ILM

JA CPUから大きくはみ出さない程度の量を均一に塗ります。
EN Apply the thermal grease evenly.
FR Appliquez la graisse thermique de façon égale.
CHT 取適量塗抹於CPU上。
TR Termal yağı eşit şekilde uygulayın.

JA 片方から締め切らず、両方を交互に少しづつ締め切ってください。
EN Tighten the screws evenly from two sides.
FR Serrez uniformément toutes les vis.
CHT 請由兩邊交互鎖緊，勿由單邊一次鎖緊。
TR Vidaları iki taraftan eşit olarak sıkın.

真上から見た図 / Top View

JA ファンクリップの取っ手を矢印の方向へ引っ張って、フィン側面の溝に引っ掛 けて取り付けます。
EN Pull the fan clip into the groove as shown.
FR Tirez le clip du ventilateur dans le sens de la flèche et accrochez-le dans la rainure.
CHT 將掛耳往箭頭方向拉並且勾住鰭片側面的溝槽即可完成安裝。
TR Fan klipsini gösterilen oluğa çekin.

JA 3ピンARGBコネクタは「+5V、Data、X、Ground」のピンアサインを実装するARGB対応マザーボードに接続してください。
コネクタの矢印の刻印が+5Vとなります。マザーボードのマニュアルを確認の上、正しく接続してください。
3ピンARGBコネクタをマザーボードに接続しない場合、ファンは発光しません。

EN Please connect the 3-Pin ARGB connector to"+5V ARGB" header on Motherboard.
The arrow indicates +5V, Please read Motherboard instruction manual before connecting.
To illuminate this fan must connect 3-Pin ARGB connector.

FR Veuillez brancher le connecteur ARGB à 3 broches sur le bornier « +5V ARGB » de la carte mère.
La flèche indique +5V, veuillez lire le manuel d'utilisation de la carte mère avant de faire les connexions.
Pour s'éclairer, le ventilateur doit être branché au connecteur ARGB à 3 broches.

CHT 請將3-Pin ARGB插頭安裝於Pin腳配置為"+5V,Data,X,Ground"順序的主機板上。
插頭上的箭頭為+5V位置，請參照主機板說明書後正確安裝。
風扇需要安裝3-Pin ARGB插座才會發光。

TR Lütfen 3-Pin ARGB konektörünü anakart üzerindeki "+ 5V ARGB" başlığına bağlayın.
Ok + 5V'yi gösterir, lütfen bağlamadan önce anakart kullanım kılavuzunu okuyun.

JA ファンクリップをファンに取り付けます。
EN Install fan clip to the fan.
FR Installer le clip du ventilateur sur le ventilateur.
CHT 將風扇線扣安裝於風扇上。
TR Fan klipsini fana takın.

MPN211228_C

Intel LGA 1700 / 1200 / 1156 / 1155 / 1151 / 1150

AMD AM4 / AM3(+) / AM2(+) / FM2(+) / FM1

注意! Caution! Avertissement! 注意!

JA 感電の恐れがございますので、取り付けの際にはPCの電源を切りコンセントを外した状態で取り付けを行ってください。
誤った使用方法や接続方法は発火や感電の原因となります。
本製品の取り付けの際は、作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。
取り付けの際には本製品及びPC内部の突起によるケガにご注意ください。
本製品、及び付属部品は、小さなお子様の手の届かないところにて保管をお願いします。
本製品の取り付けの際は、マザーボードをPCケースから取り外す等の作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。

EN To prevent electrical shocks, please turn off the system power and unplug the power cord of the system before beginning the installation.
Before using this product, please carefully read the manual of this product. For your safety, please ensure this product is installed correctly. Improper installation or use of this product could pose potential fire hazards.
It is recommended to reserve enough space for installing this product as well as to wear gloves to prevent any injuries during the installation.
To prevent injuries, please be careful as the edges of the devices installed in your system can be sharp.
Please keep this product and accessories away from children.

FR Pour éviter les chocs électriques, couper l'alimentation du système et débrancher le cordon d'alimentation avant de commencer l'installation.
Veuillez lire attentivement le manuel du produit avant l'installation Pour votre sécurité, veuillez vous assurer que ce produit est correctement installé.
Une installation ou une utilisation inadéquate de ce produit pourrait provoquer un risque d'incendie.
Il est recommandé de prévoir suffisamment d'espace pour installer ce produit et de porter des gants pour éviter de se blesser pendant l'installation.
Pour écarter tout risque de blessure, veuillez être prudent car les bords des dispositifs installés sur votre système peuvent être tranchants.
Veuillez tenir ce produit et les accessoires hors de portée des enfants.
Nous vous recommandons de prévoir suffisamment d'espace avant d'utiliser ce produit et de porter des gants pour éviter tout risque de blessures pendant l'installation.

CHT 請在安裝前拔除電腦的電源線以避免安裝時觸電。
安裝時請小心本製品以及電腦內部的尖銳處避免受傷。
在安裝本產品時為了避免受傷，建議您先預留從機箱中卸除主機板所需的空間，並戴上手套進行安裝。
請將本製品以及附屬零件保管在孩童無法取得的地方。

日本国内の保証について WARRANTY Garantie 保固

JA 本製品の保証は、お客様のご購入日より一年間とし、修理もしくは交換に限り対応させて頂きます。
本保証を受ける場合、本製品及び本パッケージと、お買い上げ明細もしくはご購入店発行の保証書をご購入店にお持ち下さい。
本保証は弊社の意図した正常な状態での取り付け、使用における本製品の機械的トラブルに限られ、本製品を使用した結果生じた、すべての直接的、間接的損害（ハードウェア、ソフトウェアの損傷及びダウンタイムによる逸失利益）に対しての保証は致しかねます。
本製品は製品加工工程上、多少の傷が目立つものもありますが性能には影響ありません。

EN Manufacturer guarantees its products to be free from defects in workmanship and materials for two (2) years from the date of purchase.
In order to receive warranty service, please contact the store where you purchased the product.
Warranty for this product is provided only if the product is installed properly and used for the recommended environment / usage.
The manufacturer is not responsible for any other damages caused to hardware / software or data due to misuse of this product.
The manufacturing process may have caused small scratches on this product. These scratches will not affect the performance of the product.

FR Le fabricant garantit que ses produits seront exempts de défauts de main d'œuvre et de matériaux pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.
Afin de bénéficier du service de garantie, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.
La garantie pour ce produit n'est assurée que si celui-ci a été installé correctement et utilisé dans l'environnement / le but recommandé.
Le fabricant ne sera pas tenu responsable des autres dommages concernant le matériel / les logiciels ou des données résultant de la mauvaise utilisation du produit.
De petites rayures peuvent avoir été provoquées lors du processus de fabrication.Ces rayures n'affectent pas les performances du produit.

CHT 產品保固責任範圍為產品返修時的實際市場價值，例：購買價格扣除合理使用損耗費用，對於任何其他損壞或遺失情況，將不予負責。
保固起算日為購買日期，所有產品均提供二年保固期限，若您無法提出購買日證明將無法提供保固服務。
使用者若有任何售後服務需求，請於保固期限內接洽原購買商店，由原購買商店提供售後服務；若需退回檢修，將由原購買商店轉交代理商處理相關檢修服務，敬請使用者依循銷售通路就近服務。
詳細保固內容請至官方網站，Scythe保留本條款各項目之最終解釋權。
本產品在加工過程中可能會留下一些刮痕，但這些刮痕不會影響散熱效能。

MPN211228_C